

Boux Doengzhag Gou

□ 环江毛南族自治县思恩镇西南小学 Loz Gyahbauj/罗家宝

Gou ceiq boiqfug doengzhag gou——Loz Ningz. Gangj daengz de, daengx hagdangz mbouj miz vunz mbouj rox. Lwgda de yienz naeuz iq, danhseih gig miz saenz, riu hwnjdaej doiq lwgda lumj rongh-ndwen gunginget nei laep baenz diuz sien ndeu. De cujiz naengzlig gig giengz, gou boiqfug de.

Miz baez ndeu, ndaw ban hai banhoih, mwh yaek haidaeuz, gyoengq doengzhag gig angq, cungj comzyouq itheij gangj mbouj dingz. Gou hemq geij baez “caem roengzdaej”, cungj mbouj miz yungh. Seizneix, banhcangj Loz Ningz byaij hwnj gyangjdaiz, riunyumnyum dwk naeuz: “Gyoengq doengzhag, lajneix raeuz haidaeuz hai banhoih.” Gyoengq doengzhag raen de

riunyumnyum couh caem roengzdaej. De couh gangj gij “yisuz vahgangj”, gangj ndaej gig ndei, youh caeuq doengzhag itheij camdap. Sawqmwh, de fatyienh Lij Fangh doengzhag cingq guhcaemz gig mizyinx, couh heuh de hwnjdaej hoizdap vwndiz. Lij Fangh sawqmwh deng heuh hwnjdaej, hix mbouj rox guh gijmaz ndei, naj hoengz daengz goekrwz bae. Loz Ningz mbouj gaenj mbouj menh byaij daengz henz ndang de, dawz vwndiz caiq gangj baez ndeu. Siengj mbouj daengz Lij Fangh hix ndaej hoizdap okdaej. Loz Ningz boux daih’it bobfwngz hwnjdaej naeuz: “Danghnaeuz mwngz mbouj guhcaemz hoizdap engq ndei ya.” Lij Fangh dingq le, mbouj ndei eiqseiq ngaem gyaeuz roengzbae.

Gyoengq doengzhag siengj mbouj daengz Loz Ningz ok fap neix. Daj seizhaenx hwnj, baez daengz dangz banhoih, daihgya cungj nyinhnyinh caencaen hwnjdangz lo.

Loz Ningz mboujdan cujiz naengzlig giengz, de lij daegbied gyaez yawj saw. Gwnz gyaqsaw ndaw rug de baij rim saw, couh lumj aen cang saw iq nei. De dawz gij saw ndaw ranz yawj liux le, couh bae co saw yawj. De naeuz danghnaeuz gyanghaemh mbouj ndaej yawj saw couh ninz mbouj ndaek. Gij saw dozveh gou yawj haenx, de raen le mbouj leix mbouj langh, danghnaeuz dwg gij saw vwnzyoz, de couh rex dwk mbouj cuengq. De gingciengz dawz gij gojgaeq ndaw saw lwnh hawj gou nyi,



neix sawj gou boux yawj saw couh gyaeuz in ndeu hix gag siengj yiengq de ciq saw yawj.

Loz Ningz couhdwg boux vunz yienghneix, gou boiqfug de.

(lauxsae son’gyauq Loz Sau-veiz/罗少维)

Aen Suenbyaek Goengda

Ranz goengda miz aen suenbyaek hunghung ndeu, ndawde ndaem miz gak cungj gak yiengh byaek. Moix daengz ngoenzsinghiz, daxmeh cungj bae ranz goengda doz aeu di byaek daej gwn.

Ngoenzneix youh dwg ngoenz-singhiz, daxmeh caeuq bingzciengz ityiengh daiq gou bae ranz goengda guhcaemz. Caengz daengz ranz goengda ne, dou gyaе gyaе couh yawjraen goengda gungjhwet youq ndaw suen nyaengq gaenj lo. Gou angq dwk vad fwngz yiengq goengda hemq: “Goengda, goengda, gou daej lo!” Goengda dingqnyi le, ngiengx gyaeuz yawj coh gou han naeuz: “O……lan gou daej lo! Vaiq daej, vaiq daej!”

Gou buet haeuz gyang suen bae, siengj yawjyawj goengda youq ndaw suen guh gijmaz lai. Yienzlaiz, goengda cingq rwed raemx coq byaekhau ne! Gij byaekhau rwed gvaq raemx le heuswdswd, gij caekraemx deng ndit ciuq le myigmyagmyag, ndei yawj dangqmaz. Mbouj rox mbouj nyinh, gou yawj ndaej haeujyinx liux! Goengda raen gou yawj ndaej mwnh liux, riu dwk doiq gou naeuz: “Daegsiengz, mwngz daej geq, youq neix gungh miz geijlai go byaekhau?” Gou sijsaeq cazyawj, mbiengj geq mbiengj amq suenq: “Goengda youq ndaw suen ndaem le song sek byaekhau, moix sek dwg ciuq moix coij 5 go daej ndaem, baenzneix song coij couhdwg 10 go. Gou youh baez song coij bae geq, sek daih’it gungh miz 4 aen song coij gya coij ndeu, yienghneix couhdwg 4 aen 10 caeuq aen 5 ndeu, gapsuenq daej couh dwg 45 go; sek daihngaih cingqngamj dwg 5 aen song coij, couhdwg 50 go. Song sek byaekhau gya hwnjdaej couh dwg 95 go.”

Mwhneix, daengngoenz hwnj sang lo, Goengda raen gou youq ndaw suen



byaij bae byaij dauq, riuuhuh dwk cam gou geq ndaej ok caengz. Gou dawz aen gezgoj haxbaenh bonjfaenh yienghlawz suenq caeuq geq ndaej lwnh de, goengda dingq le iet mehfwngz haenh gou naeuz: “Baenz vaiq couh geq ndaej ok lo, ak raixcaix! Caj mwngz baezlaeng hag ndaej fapswngz le, couh ndaej yungh fuengfap engq genjdanh daej suenq lo.” Ndaej daengz goengda haenh, gou angq raixcaix.

Gou sawqmwh naemj daengz hax-baenh daej seiz yawjraen goengda gungjhwet hawj byaekhau rwed raemx, hawj 95 go byaekhau rwed raemx couh ngaiz gungjhwet 95 baez, lij aeu hawj gyoengqde dwk bwnh, gaeb non…… Yienzlaiz, daengx suen gobyak maj ndaej baenzneix ndei cungj baengh goengda dwgrengz guhhong cij vuenh ndaej daej ha. Gou heuh goengda mauq roengz, haenqrengz cup hwnj naj de bae, naeuz: “Goengda, mwngz dwgrengz lo!” Sikhaek, goengda riu ndaej engq haisim lo, de umj gou hwnj sangsang, angqvauvau baeranz lo.

(Liuz Siengzyi raiz Ouh Caij-fangh hoiz)

Lwgvuengziq

bouxraiz Swng’aihgwzsuhbeilj
bouxhoiz Luz Fwncangz

□ 圣埃克苏佩里 著 卢奋长 译

“Wgo! Gou rox go……” Gou han naeuz.

“Neix couh lumj raemx, aenvih dwg aeu aenloek caeuq saenjag rag hwnjdaej, gij raemxcingj mwngz hawj gou gwn de, lumj guhfwen yienghde……mwngz lij roxgeiq lwi……raemx neix van dahraix……”

“Wgo! Gou rox go……” Gou han naeuz.

“Gyanghaemh mwngz ngiengx gyaeuz yawj ndaundeiq, aen duh gou iq lai, yienghyiengh cungj iq lai, gou goj cim mbouj ok aenlawz dwg aen duh gou, gou vix okdaej mbouj ndaej. Yienghneix mbangjbaz goj lai ndei, doiq mwngz daej gangj, aen ndaundeiq duh gou dwg gyoengq ndaundeiq ndawde aen ndeu ndwi. Yienghneix aen’ aen ndaundeiq mwngz cungj gyaez yawj liuxliux……Doenghgij ndaundeiq neix couhdwg baengzyoux mwngz. Gou lij miz gaiq huqlaex ndeu soengq hawj mwngz dem……”

De riuhehe baezmoq.

“A! Lwgvuengziq, Lwgvuengziq, gou gyaez nyi sing riu mwngz.”

“Wgo! Sing riu couh dwg gaiq huqlaex gou yaek soengq hawj mwngz go……Gaiq neix cix lumj raemx nei.”

“Mwngz naeuz gijmaz ne?”

“Bouxbox vunz cungj miz ndaundeiq ndanggaeuq.” De naeuz.

“Ndaundeiq mbouj doengz ndaundeiq. Doiq bouxlouzlhang daej gangj, ndaundeiq dwg bouxvixyinx. Doiq bouxwnq daej gangj, ndaundeiq dwg sagrongh ndwi. Doiq canghngeixngvanh daej gangj, ndaundeiq couhdwg gij doxgaiq gyoengqde yaek ngeixngvanh haenx. Doiq bouxguhgaicawx gou nyangzraen haenx daej gangj, ndaundeiq couhdwg ngaenz couhdwg cienz. Hoeng, doenghgij ndaundeiq neix cungj mbouj rox gangjavah nauq. Gag mwngz boux vunz ndeu miz aen ndaundeiq ndeu caeuq bouxwnq mbouj doxlumj nauq……”

“Mwngz naeuz gijmaz ne?”

“Gou youq gwnz aen ndaundeiq ndeu, youq gwnz aen ndaundeiq de rinhehe, gyanghaemh mwngz yawj gwnzmbwn, couh guhlumj aen’ aen ndaundeiq cungj riuhehe, yienghneix mwngz couh yawjraen ndaundeiq rox riu.”

Seizneix, de riuhehe baezmoq.

(39)